

ARTURO AND THE BIENVENIDO FEAST

Anne Broyles Illustrated by KE Lewis



ARTURO AND THE BIENVENIDO FEAST

Anne Broyles Illustrated by KE Lewis

Arturo and his grandmother return in this charming bilingual sequel to *Arturo and the Navidad Birds*. This time Arturo and Abue Rosa are making a wonderful dinner to welcome Tía Inés's new fiancé into the family. They plan to cook *plátanos*, *pollo*, and *pastel*, but Abue Rosa isn't feeling well and Arturo encourages her to take a nap. He decorates and sets the table, but what will happen when Abue Rosa doesn't wake up in time? With a bit of creativity, Arturo takes charge and creates a welcome feast like no other.

Charming illustrations infused with the colors of the Southwest bring this touching story to life. A glossary provides explanations and pronunciation for key words.



Anne Broyles writes books and curricula for children and young adults. Her first book with Pelican, *Arturo and the Navidad Birds*, received the International Latino Book Award Second Place for Best Children's Picture Book-Bilingual.

Other books have been named Notable Social Studies Trade Books for Young People and Bank Street College's Best Children's Books of the Year and have won other awards. Broyles lives in Portland with her husband, two cats, and a dog named Clover.



KE Lewis is the resident cartoonist for *Cobblestone* magazine and an animator for *Dig It!*, an education program based out of Seattle, Washington. She is a member of the Society of Children's Book Writers and Illustrators and the Puget

Sound Beekeepers Association. Lewis served as an interpreter for Siberian shamans visiting Russia and has written for children's radio. She lives in Seattle with her husband, son, various animals, and 40,000 honeybees.

ARTURO AND THE BIENVENIDO FEAST

Anne Broyles Illustrated by KE Lewis
Translated by Maru Cortes



PELICAN PUBLISHING COMPANY

GRETNA 2017

Copyright © 2017
By Anne Broyles

Illustrations copyright © 2017
By KE Lewis
All rights reserved

The word "Pelican" and the depiction of a pelican are trademarks of Pelican Publishing Company, Inc., and are registered in the U.S. Patent and Trademark Office.

ISBN 9781455622832
E-book ISBN 9781455622849



Printed in Korea

Published by Pelican Publishing Company, Inc.
1000 Burmaster Street, Gretna, Louisiana 70053



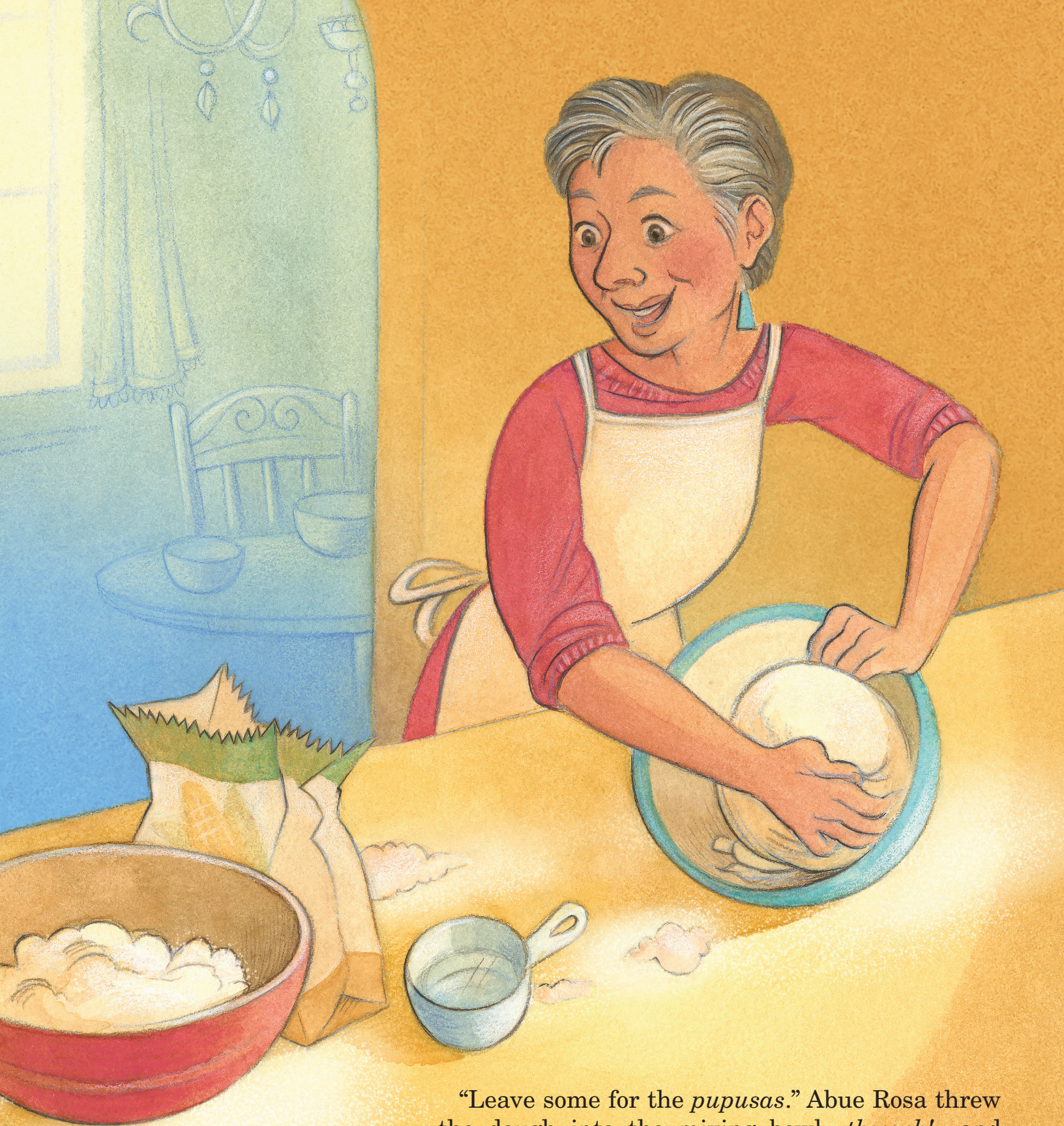
*For Nico and Natalia, Garrett and Sara,
Aurora and Elías, Gwen, Callum, and Isla*



Arturo stole a glance at his grandmother as he popped a handful of shredded cheese into his mouth.

Arturo le echó una miradita a su abuela mientras se metía un bocado de queso rallado a la boca.





“Leave some for the *pupusas*.” Abue Rosa threw the dough into the mixing bowl—*thwack!*—and massaged the *masa* into a smooth ball.

“Deja un poco para las pupusas.” Abue Rosa aventó la masa al tazón—¡zas!—masajeando la masa hasta formar una bola suave.

Arturo mushed cheese and beans between his fingers to make the *pupusa* filling. When the *masa* was ready, Abue rolled small pieces into balls. Arturo added the cheese and bean mixture and pinched the dough shut, then flattened it between his palms.

